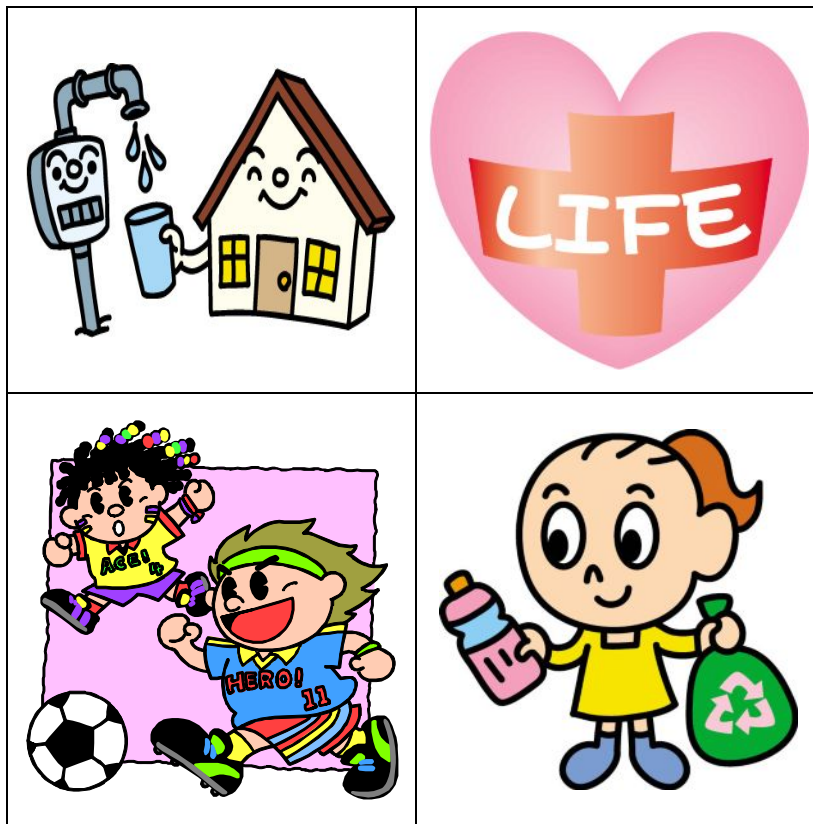


都城市外国人生活指南

2010



中文咨询：0986-23-2295
都城市役所生活文化课（国际化担当）

市长致词

我们所居住的城市都城市，四周为雾岛群山所环抱，清澈美丽的大淀川从城中穿流而过，有着丰饶的自然和悠久的历史所孕育出的灿烂文化。

2006年1月，都城市与周边4个町合并，新的都城市诞生了。如今都城市正以崭新的面貌一步一步地谱写新的历史，作为南九州的中心城市，都城市以“满足市民需求的南九州中心城市”为城市建设目标，为对应快速发展的社会国际化趋势，建设理想的城市而不断前进。

都城市同时也致力于为居住在本市的外国人创造一个良好的生活环境，这需要大家的共同努力。

近年来，居住在本市的外国人数量也呈逐年增长的趋势。我们编写的这本“外国人生活指南”，将介绍一些与您的日常生活息息相关的信息，希望它能对您过上安心舒适的生活有所裨益。

衷心希望这本指南能成为您生活的好帮手。

都城市长 长峰 诚

备注

- (1) 如果您致电本书所提供的电话号码，请您使用日语或委托懂日语者。
- (2) 本书的内容更新于2010年1月。发行后实际情况可能会发生改变，请您留意。

都城市生活指南目录

I 都城市概况	1
II 紧急情况	2
1 发生紧急情况时	2
(1) 110 和 119	2
(2) 遇到交通事故时	2
2 防灾	2
(1) 火灾	2
(2) 地震	2
(3) 台风	3
(4) 身边的避难场所	4
III 生活手续	4
1 日本出入境管理制度	4
2 在留手续	5
(1) 再入境许可	5
3 外国人登录	5
(1) 初次登记	5
(2) 补办申请	6
(3) 外国人登录证的交还	6
4 印章登录	6
5 外国人登录原票记载事项证书	7
IV 生活基本信息	7
1 住房	7
(1) 寻找房源	7
(2) 合同	8
(3) 签订合同时所必须的费用	8
(4) 合同的更新和解除	8
(5) 居住公寓时的注意事项	8
2 用电	8
(1) 用电申请	8
(2) 停止用电	9
3 煤气	9
(1) 煤气的种类和煤气器具	9
(2) 停止用气	9
(3) 发生异常时的对应措施	9

4	自来水	10
	(1) 用水申请	10
	(2) 付费通知及费用的支付	10
	(3) 停止使用时	10
5	电话	10
	(1) 国际电话	10
	(2) 手机	11
6	银行	11
	(1) 银行的营业时间	11
	(2) 开设账户	11
	(3) ATM 的使用方法	12
	(4) 使用国外发行的信用卡	12
	(5) 汇款	12
7	邮政	13
	(1) 国内邮寄	13
	(2) 国际邮寄	13
8	垃圾	13
	(1) 垃圾的收集	13
	(2) 垃圾的分类和收集方法	14
V	税金	14
1	所得税、住民税	14
	(1) 所得税	14
	(2) 住民税	14
2	轻型汽车税	15
3	汽车税	15
VI	医疗保健	15
1	日常健康保健、疾病的预防及治疗	15
	(1) 保健所、市政府健康长寿课	15
	(2) 医疗机构（医院、诊所）	16
	(3) 节假日和夜间诊疗	16
	(4) 宫崎医疗指南网	17
2	医疗保险	18
	(1) 健康保险	18
	(2) 国民健康保险	18
VII	交通	19
1	汽车和自行车	19

(1) 汽车的驾驶	19
(2) 系好安全带	19
2 如何去机场.....	20
(1) 都城市⇒宫崎机场	20
(2) 都城市⇒鹿儿岛机场.....	20
VIII 教育·文化.....	20
1 学校	20
(1) 日本的学校制度.....	20
(2) 都城市内学校一览	21
2 图书馆.....	21
3 美术馆.....	21
4 都城市历史资料馆.....	21
5 都城市高城乡土资料馆	22
6 山之口麓文弥节人形净琉璃资料馆“人形之馆”	22
7 都城岛津故居.....	22
8 都城市综合文化馆.....	22
9 Wellness 交流广场.....	23
10 运动设施	23
(1) 体育设施.....	23
(2) 户外运动设施.....	23
(3) 各综合支所管辖内运动公园.....	24
11 国际交流团体	24
(1) 都城国际交流协会 (MIA)	24
(2) (财) 宫崎县国际交流协会	25
主要手续所需文件.....	25
电话号码指南.....	27
避难场所	30

I 都城市概况



● 都城市概况

都城市位于构成日本列岛的四大岛屿中最南端的九州岛的东南部，宫崎县的西南部，都城盆地中央。

雾岛群山是都城市民心灵的家园。群山环抱下的都城，土地肥沃、水源充足，地处要冲，自古以来就是南九州的产业和文化中心。2006年1月1日，原都城市与周围4町合并，新的都城市诞生了。现在全市面积为653.8 km²，人口约17万人（截止2009年1月1日）。面积是宫崎县内第二位，人口为南九州第三位，成为名副其实的南九州中心城市。

- 人口（截止2010年1月1日） 168,595人
- 家庭（截止2010年1月1日） 70,933户
- 面积 653.8 km²
- 位置（市政府） 东京 131° 03' 50" 北纬 31° 42' 58"
- 海拔（市政府） 146m
- 气温（2009年）平均 16.9℃ 最高 34.7℃ 最低 -5℃

● 产业

得益于充沛的阳光、丰富的雨量以及肥沃的土地，都城成为出产农产品的宝地。都城不仅有肉质鲜美的“都城和牛”，还有“食用土鸡”、“猪肉”等，是日本屈指可数的畜牧业基地。除此以外，还有晨雾滋养出清香淡雅的“都城茶”、用甘甜可口的地下水制造出来的“烧酒”等，都是都城市的名产。在本地产业中，颇为闻名的还有那些传统手工艺人制作的工艺产品。他们利用市内丰富的木材、竹材加工制成各种产品，包括占日本全国产量大半的大弓和木刀、以及其他富有民族特色的家具。另外，据2007年的工业统计表明，都城制造业成品输出额及相关从业者数均为宫崎县内第一，同时还集聚了食品、橡胶、电子产品等多种产业。

II 紧急情况

1 发生紧急情况时

当发生紧急情况时，根据情况请致电 110 或 119。不会日语者，请拜托身边的日本人打电话。

(1) 110 和 119

① 犯罪、事故发生时，请拨打 110 号呼叫警察

用电话向警察报案时，无需拨区号，直接拨 110 即可，24 小时昼夜值班。通过公用电话报案时，直接按紧急联络用的红色按钮，便可拨通 110 号。

不计电话费（119 号也相同）。

手机也可以呼叫 110 和 119。

※ 此外，如果有伤员，在告知警察后，警察署会同时安排救护车。

(2) 遇到交通事故时

造成或卷入交通事故的时候，哪怕是很小的事故，也应向警察报案。（拨打 110 号）

有人受伤时请叫救护车。（拨打 119 号）

即使没有明显的外伤或只是小伤，事后也许有可能出现后遗症，因此当身体受到撞击或受伤的时候，一定要去医院请医生诊断为好。

另外，在确认对方的姓名、车号、联系地址等的同时，也要尽快通知自己投保的保险公司。

2 防灾

(1) 火灾

发生火灾时，请拨打火警电话“119”。同时，用日语大喊“火灾！火灾！”（kajida! kajida!）以求得近邻的救援。

(2) 地震

日本是地震多发国家，但大多是小地震。

不过，万一发生大地震时，就可能会出现建筑物毁坏、火灾等大灾害。为了降低受害程度，平时的物质和精神准备是很重要的。



① 防震措施

- a) 易倒的家具、书籍等物体，请设法固定在墙壁上。
- b) 为应对紧急情况，请将应急的食品、饮水、手电筒、袖珍收音机、医药品、衣物、贵重物品等事先放在一起，并备好专用口袋，以便随时带出。
- c) 各地区都有固定的灾时避难所，请事先确认。

② 地震发生时

● 在室内时

- a) 躲到桌子等的下面，以保安全。
- b) 关掉天然气和煤气炉等的总开关，防止发生火灾。对已发生的火灾，重要的是在火势蔓延之前迅速扑灭。
- c) 在可能的情况下，要打开大门和窗户，确保出口畅通，特别是住在高层公寓或楼房里时这一点尤为重要。
- d) 不要匆忙往外跑。如果慌乱地往外跑，随时有被碎玻璃等掉落物品砸到的危险。
- e) 根据正确可靠的消息，冷静沉着地观察周围的情况，然后再行动。

● 在户外某处时

- a) 如果在建筑物集中区域，要注意坠落物，将携带的东西顶在头上并用手护住脑后，然后躲到街树旁或楼房内。
- b) 如果正走在商店街，要避开坠落物或毁坏物，尽量在道路中央行走。
- c) 如果正在有顶棚的路上，顶棚的附属物随时可能落下，因此最好躲到近处的楼房里去。
- d) 如果是在百货商店内，要尽量远离展柜和陈列货架，并躲到附近的柱子旁或楼梯中。
- e) 如果是在超市，要远离货架，躲到角落的地方。
- f) 如果是在影剧院内，要把身体躲到座位和座位之间，并用携带物或手护住头部。
- g) 如果是在公共汽车或是火车上，因为车体有可能会发生剧烈的摇晃，所以要紧紧抓住车上的扶手，以稳住身体。
- h) 如果正在驾驶汽车，不要急刹车，冷静地把车停在道路的左侧，关掉发动机。弃车里避难时，请不要拔下车钥匙和锁车门。（贵重物品及车检证书等记得随身带走）
- i) 如果是在车站的站台上，不要慌忙跑到铁轨上，而应向粗大的柱子旁边或是没有屋顶的地方移动。

(3) 台风

6月到9月，是台风频发的季节。特别是8月至9月，给都城地区造成灾害的台风通常在这一时期来袭。

台风临近时，要注意电视台或广播电台的气象预报。外出时请根据情况做出冷静的判断。

另外，为防止玻璃窗、雨棚等被风刮跑，请提前进行加固。



(4) 身边的避难场所

灾害不知会在何时何地发生，为了发生灾害时不至引起惊慌，每个月最好全家人能就下列几个方面进行一次商量和确认。

- 确认避难场所
 - 要事先商定好，当孩子在学校、或父亲在公司等全家人不在一起时，如若遇到灾害，全家在哪里汇合。
 - 应事先商定好家里每个人分担的任务
- ※ 避难场所见后页。

咨询 市役所危机管理科

电话 23-2129

III 生活手续

1 日本出入境管理制度

进入日本、并在日本逗留的外国人，必须持有本国政府签发的护照以及日本驻外使领馆签发的签证。

在日本的机场，从入境审查官手中取得入境许可后，根据获得的在留资格和在留期间，就可以拥有相应的在日本居住的资格了。

● 入境管理局

入境管理局可办理在留资格认定证明书申请、在留资格的取得与变更、在留期间的更新、资格外活动及永久居住权、再入境许可等入境之前的审查与在留手续有关的各项事务。

a) 所在地和联系方式

① 福冈入境管理局宫崎办事处

- 所在地 〒 880-0802 宫崎市别府町 1-1 宫崎法务综合厅舍 2楼
电话 0985-31-3580

② 福冈入境管理局鹿儿岛办事处

- 所在地 〒 892-0822 鹿儿岛县鹿儿岛市泉町 18-2-40
鹿儿岛港湾合同厅舍内
电话 099-222-5658

b) 受理时间

- 9: 00 ~ 12: 00 13: 00 ~ 16: 00



(周末和节假日休息)

2 在留手续

- 办理在留的有关手续时，必须本人前去办理。
- 办理手续时，必须带上护照和外国人登录证。
- 有手续费。

在日逗留期间是根据在留资格决定的，并从取得入境许可的次日开始算起。

(1) 再入境许可

于在留期间内临时回国或去第三国之后想再次进入日本时，只要在离开日本之前取得再入国许可，就不必再从驻外的日本领事馆重新取得签证。但在未取得再入国许可的情况下离境的话，返回日本时必须向日本驻外使、领馆重新申请新的签证。

再入境许可的有效期原则上为 1 年，且只限一次，但也可以取得数次再入国的许可。

3 外国人登录

在日本滞留 90 天以上的外国人必须办理外国人登录手续，这是必须履行的义务。

外国人登录，是为了明确本人的身份及居住地等信息，是合法在日本生活的官方证明。

办理登录手续的地点是市政府市民课的外国人登录窗口或者各综合支所的市民生活课窗口。

咨询处	市政府市民课	电话	23-2128
	山之口综合支所市民生活课	电话	57-3111
	高城综合支所市民生活课	电话	58-2311
	山田综合支所市民生活课	电话	64-1111
	高崎综合支所市民生活课	电话	62-1111

下述手续均须本人前往窗口办理。

但是，未满 16 岁者需请一同居住的亲属代为办理。

另外，办理登录手续后取得的“外国人登录证”请在外出时随身携带。



(1) 初次登记

- 登记期限 新入境之日起 90 天之内
- 准备材料 护照及 2 张照片（最近 6 个月内拍摄的无背景的清晰上半身正面免冠照，照片尺寸为长 4.5cm×宽 3.5cm，脸部大小为 2.5~3.5cm，头部以上空余空间为 3~6mm）
- 申请人 限本人

如果是未满 16 岁者则无需提供照片，由一同居住的亲属代为办理外国人登

录申请即可。

16 岁以上者办理外国人登录证时，办理时间大约为 2 周，2 周后务必请本人前往办理窗口领取。

(2) 补办申请

如持有的外国人登录证被盗或丢失时，应立即向就近的警察署登记挂失，同时从发觉丢失之日起的 14 日以内，按照与初次登记相同的方法，重新办理登记手续。

外国人登录记载事项的变更

如已持有外国人登录证，并迁居至都城市的，或在都城市内迁居的，应在迁居至新住所起 14 日之内登记新住所地址。姓名、国籍、在留资格、职业、单位等有变化的，则必须持护照、外国人登录证和可证明发生变化的官方材料，在 14 日之内登记。姓名和国籍发生变化时，需持证件照 2 张，由本人亲自前来登记。未满 16 岁的必须由监护人申请。

(3) 外国人登录证的交还

已获得外国人登录许可的外国人在离开日本时，必须将持有的外国人登录证交还给出入境审查官。

另外，取得日本国籍后须由本人，若死亡则由其家属或代理人在 14 天之内将外国人登录证交还给市民课的外国人登录窗口处。

4 印章登录

在日本，印章与签字的具有相同的法律效力，并分为表示确认用的便章和重要手续时用的官方印章。

重要文件上使用的官方印章，应在市政府将自己的图章印迹进行登记。根据需要，可以取得其印章登记了的证明（印章登记证明书）。印章登记证在申请印章登记证明书时需要出示，请妥善保管。届时需要确认是否本人，请出示外国人登录证明书。

- 可进行印章登记者 都城市内在住，已进行外国人登记手续的 15 岁以上者。
- 需准备材料 想要登记的印章和外国人登录证明书
- 登记地点 市民课（综合支所在市民生活课）的市民窗口
- 可申请人 仅限本人
- 可进行印章登记的印章数 每人只限一个
- 印章登记手续费 300 日元
- 注意事项

①根据所登记的印章，需要事先设定“拼写名”或“通用名”。

拼写名例) John Smith (本名) ジョン・スミス (拼写名)



通用名例) 李 花 (本名) 田中 花 (通用名 = 使用夫姓)

②从外地迁入都城市时, 以前申请的印章登记作废, 请在都城市重新办理。

③从都城市迁出时, 必须将印章登录证交还给发证处, 或自行用剪碎处理。

● 印章登录证明书

请带好印章登录证(不必带印章)到市政府市民课的受理窗口申请。需要确认是否本人, 请出示外国人登录证明书。

手续费为 1 份 300 日元。

5 外国人登录原票记载事项证书

● 手续费为 1 份 300 日元。

● 本人或一同居住的亲属以外的人代为办理的情况下, 必须出具有本人亲笔签名的办理委托书。

咨询处:	市政府市民课市民窗口	电话	23-2128
	山之口综合支所市民生活课	电话	57-3111
	高城综合支所市民生活课	电话	58-2311
	山田综合支所市民生活课	电话	64-1111
	高崎综合支所市民生活课	电话	62-1111

IV 生活基本信息

1 住房

租用公寓的方法

(1) 寻找房源

在租用公寓等住宅时, 一般是去不动产公司, 先提出自己希望的条件, 然后请对方介绍。

尽量去找离自己希望租房地地点较近的不动产公司, 告诉对方自己所希望的条件, 比如房租、房间的面积、有无厨房、厕所等, 并实际看好房子后再决定是否租用。

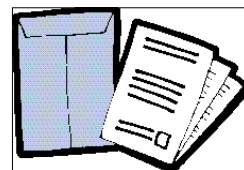
另外, 最好还是请公司或日本的保证人、朋友等对日本情况比较熟悉的前辈协助一下为好。



(2) 合同

- 需要材料
 - 填写租赁合同，盖章（签字）
 - 保证人

合同期限通常为两年。



(3) 签合同时所必须的费用

- 房租
房租是事先付款，需先付一个月的房租。
- 礼金（权力金）
要付给房东相当于1~2个月房租的礼金，合同期满时，这笔钱不予返还。
- 押金（保证金）
作为拖欠房租、房子损坏等的担保金，预付给房东的钱，一般相当于三个月的房租。这笔钱在合同期满时，扣除房屋修理费后，如有剩余会退还给本人。
- 中介手续费
支付给不动产公司的钱，一般相当于一个月的房租。
- 公益费
是指公寓的楼梯、楼道、公用厕所等，或共同使用的电费、水费、清扫费及其他维持管理费等，一个月的费用。这部分费用有时也会包含在房租中。
- 火灾保险费
有的房东也会另外单独收取火灾保险费。

(4) 合同的更新和解除

合同一般为二年，期满更新合同时需要同另付手续费。

另外，若中途解约的话，需提前一个月通知房东。

(5) 居住公寓时的注意事项

- 未经房东许可不得擅自与家属或朋友同住，也不能转租给他人。
- 夜间不能制造噪音或作出干扰到他人的行为。
- 未经房东许可不得擅自对房内结构进行改装。

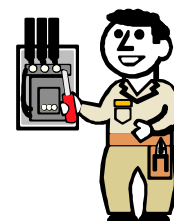
2 用电

(1) 用电申请

入住后，打开电源总开关，确认通电后，请在印有“重要！電気ご使用の前に必ずお申込をお願いします。”（重要！用电之前请务必申请。）字样的黄色透明塑料袋里装着的“電気ご使用申込書”（电力使用申请书）上填入必要事项并寄往规定地址。

如果打开总开关后仍不通电，或者没有备有“電気ご使用申込書”的话，请记录下室外电表的制造号码（7位数），并与九州电力都城营业所取得联系

咨询 九州电力都城营业所（服务中心）
TEL 0120-986-705



（2）停止用电

因回国或迁居需停止用电时，由于要进行费用结算，请于迁居前三日前与九州电力取得联系，在“查表单”或“收据”上都标有您的“客户号码”。

※ 另外，在发生异常或对如何使用电器没有把握时，请向九州电力公司咨询。这时，只要将住址、姓名连同在“用电量通知单”上记载的“客户号码”一起告诉营业所，他们会立即给予答复。

咨询处：九州电力都城营业所（服务中心）
地址： 姬城町 33-5
TEL： 0120-986-705

3 煤气

（1）煤气的种类和煤气器具

家庭用煤气，分为“都市煤气”和“液化煤气”两种。

根据地区的不同，供给的煤气种类也各异。如果煤气种类和煤气器具不配套的话，就会出现不完全燃烧，引发危险。

“液化煤气”只能使用液化煤气专用器具。因此，在使用前请先确认好煤气的种类，安装与该煤气相适应的煤气器具。

请在详细询问煤气器具的安装、使用方法、注意事项的同时，再认真阅读印有小册子，以避免事故的发生。



- “都市煤气” 宫崎煤气都城分店
地址 吉尾町 2145-1 TEL 38-7500
- 液化煤气经营公司 各地销售店都有经营。

（2）停止用气

因回国或迁居不需要使用煤气时，需在搬家之前一周，提前与煤气公司或销售店取得联系。

（3）发生异常时的对应措施

为能及时察觉煤气漏气，煤气具有特殊气味，因此，在发生异常时，比如“闻到煤气味时”、“煤气漏气警报器响时”、“煤气不通时”、“一使用煤气器具就闻到异味时”等，请采取下列措施。

- 关掉煤气开关的总阀，打开门窗，充分更换室内空气。

- 为避免引起火灾，千万不要点火吸烟，也不能打开换气扇、电灯等电器产品的开关。
- 在通知左邻右舍、楼上楼下的同时，立即与煤气公司或销售店取得联系。
- 如果因为日语不好，无法将异常情况向煤气公司或销售店的人说清楚时，最好将写有“ガスが異常です。日本語が分かりませんのでガス会社へ連絡してください。”（煤气发生异常，我不懂日语，请您帮我联系一下煤气公司）的文字给周围日本人看，请其代为联络。

4 自来水

(1) 用水申请

迁入新居时，会有“水道使用開始届”（自来水使用申请书，放在绿色的塑料袋中），请填写完各项信息后邮寄出去。

如果没有使用申请书，请与以下机构联系。

咨询 市役所自来水局业务课 TEL 23-4510



(2) 付费通知及费用的支付

每两个月发出一次转账通知或付费通知。

(3) 停止使用时

因回国或迁居，需要停止自来水使用时，由于需要结清水费，因此请尽早联络。费用的精算也同样是以转账通知或付费通知的形式。

咨询 市役所自来水局业务课 TEL 23-4510

※ 另外，在使用自来水的过程中如有任何不明之处，请与市役所自来水局联系。

咨询 市役所自来水局工务课 TEL 23-4270

5 电话

(1) 国际电话

① 用家里的座机拨打国际电话

- a) 首先输入国际电话公司的识别号码（如 KDDI 的识别号码是 010）
- b) 接着输入国家代码
- c) 再输入对方国内的地区号码（去掉最前面的 0）
- d) 最后输入对方的电话号码

《例》 向中国拨打国际电话时的拨号方法是这样的：

a	b	c	d
010	86	23	47532823

※ 国际电话公司除 KDDI 之外还有其他。

※ 电话费有在夜间、星期日、节假日、深夜等时间带打折的制度。



② 用公用电话拨打国际电话

部分公用电话可以拨打国际电话。能拨打国际电话的公用电话的显示屏上会有“国际通话利用可公众电话”和英语“Can be used for international calls”的字样。使用硬币和电话磁卡就可以拨打。

※ 电话磁卡可以在 24 小时便利店购得。

※ 可拨打国际电话的公共电话的设置处

市役所前、NTT 都城支店前（前田町、3 台）、都城站前、西都城站前、都城大丸百货前、IT 产业大厦前、コープ都北店前、国立都城病院外（大门内）、TSUTAYA 前（妻ヶ丘町）、都城工业高等专门学校前、陆上自卫队都城驻屯地附近（鹰尾 5 丁目）、ビデオインホワイト旧址前（祝吉 3 丁目）、たこやき大阪高崎店前（高崎町）

③ 除此之外还可使用密码式电话卡和互联网拨打国际电话。

(2) 手机

日本有 NTT DOCOMO、SoftBank、au 这三家主要的移动电话运营公司。市内有很多营业店铺，您可以到店里索取资料，咨询服务内容和资费等信息。

• 与移动电话公司签约时需要的物品有：

身份证明文件（外国人登录证）、护照、印章、签约费、购买电话机的费用等。



6 银行

在都城市，有银行、信用金库、农业合作社、劳动金库等金融机构，这些地方都可以开设账户。

(1) 银行的营业时间

柜台的营业时间，通常是从星期一到星期五的上午 9 点到下午 3 点。

另外，自助存取款机（ATM = 现金自动存款、取款机）的服务时间不尽相同。一般是星期一到星期五的上午 9 点到下午 6 点，但最近也有营业到下午 8 点到 9 点的自动取款机。

最近星期六、星期天和节假日也提供服务的自动取款机有所增加，服务时间一般是上午 9 点到下午 5 点，但也有的一直营业到 7 点。另外，下午 6 点以后以及星期六、星期天、节假日时需要收取手续费。

有些 24 小时便利店里也设有 ATM 机。在那里的 ATM 机里也可以存取现金，只是通常都会收取额外的手续费。

(2) 开设账户

- 准备材料 外国人登录证（登录原件记载事项证明书也可以）、印章
- 存款种类



- ①活期存款（可随时存取）
- ② 定期存款（有一定期限限制）
- ③ 零存整取（每月存入一定金额）

一般是在同一个存折中，可同时设活期、定期兼用的“综合账户”，钱的存取和支取可使用借记卡在 CD、ATM 等机器进行。

借记卡可在开设账户时向银行申请，提供现金支取时所需的 4 位密码即可。在取款等时要求提供这一 4 位密码。

借记卡在账户开设的几天后由银行寄给申请人。

（3） ATM 的使用方法

在银行内、人员流动频繁的百货商场及超市等地通常都设有 ATM。

机器的操作方法并不复杂，但由于是用日语表示，所以如果有什么不明白的地方，请咨询银行工作人员。

另外，最好在申请现金借记卡时，就在银行事先咨询好使用方法。

※ 工作日的下午 6 点以后以及星期六、星期天、节假日使用 ATM 时将会自动扣取手续费。

（4） 使用国外发行的信用卡

在邮局的 ATM 可以使用国外金融机构发行的信用卡和借记卡提取现金。但一般需要手续费。

● 可使用卡种

VISA、VISA ELECTRON、PLUS、MasterCard、Maestro、Cirrus、American Express、Diners Club、JCB、China UnionPay（中国银联）

（5） 汇款

汇款可通过银行或邮局进行，有关汇款的手续费等，请向受理的金融机关直接咨询。

● 国内汇款

可通过与对方开户行同样银行汇款，也可通过邮局或电信的方式。

此外，也可通过其他银行汇款，但手续费要贵些。

● 国外汇款

有些邮局开设了“国际邮政汇兑”业务，可通过这种邮局汇款。使用银行汇款时，通过经营国外汇兑的分店办理。

汇款的方式有“汇款支票”、“电信汇款”、“普通汇款”三种方式。

• 汇款支票

在银行先将现金换成汇款专用的支票，然后自己再把支票寄给收款人。

• 电信汇款

受托银行用电信方式向收款人银行发出汇款通知。

• 普通汇款

收款人在当地有银行帐号的情况下，把款直接汇向其帐号。

7 邮政

(1) 国内邮寄

✓ 信件

信件和文件可通过“定形邮便物”或“定形外邮便物”寄出。“定形外邮便物”的重量以 4kg 为限。费用根据重量和尺寸不同，大约在 80 日元~1, 150 日元之间。包括便笺、信封、邮票在内的邮政信函，重量在 25g 以内的，邮寄价格为 60 日元。

✓ 明信片

自制明信片需要贴 50 日元的邮票。官方明信片价格包含邮费，不需邮票。

(2) 国际邮寄

✓ 书信

可以邮寄 2kg 以内的书信或文件。费用根据尺寸、重量、寄送国家的不同，航空邮件约在 90 日元~4, 990 日元，海运邮件约在 90 日元~2, 930 日元之间。也有可以寄送世界各地，均为 90 日元的航空邮件。



✓ 国际邮政明信片

世界各地均为海运 60 日元，航空 70 日元。在邮局可以直接买到印有邮票的航空专用国际邮政明信片。

✓ 包裹

可以邮寄 30kg 以内的包裹。但可能因为其他国家的规定在重量上另有限制。

✓ EMS

EMS（国际快速专递）是一种将您急需的文件或物品等迅速送往海外的国际邮件。可以寄达 121 个以上的国家（地区）。另外，寄往其中 40 个国家（地区）的邮件可以通过电脑使用追踪系统，查询您的货物现在何处。

✓ SAL

空运水陆路（SAL）包裹是利用两国间飞机的剩余空间运送包裹、印刷物、小型包装物的方法，是一种比空运便宜，比海运快捷的服务方式。

可寄达 90 个国家（地区），比之空运，需要多花 1~2 周的时间。请贴上“SAL”标签，或在地址旁标注“SAL”字样。

✓ 标准配送时间

空运国际包裹所需时间根据寄达国不同，在 1~2 周之间变动。SAL 国际包裹则需要 2~3 周时间。海运国际包裹的时间约需 1~4 个月不等。另外，需要经由第三国寄达时，需要花更多的时间。

8 垃圾

(1) 垃圾的收集



在都城，为了保持环境的清洁，垃圾回收车定期将在指定场所的家庭垃圾收走。

(2) 垃圾的分类和收集方法

家庭垃圾分为“可燃垃圾”、“不可燃垃圾”、“资源垃圾”“危险垃圾”“有害垃圾”五类。请按照各地区所规定的“回收时间”和“回收地点”严格执行。

大型垃圾需通过电话申请，上门进行收集，并要收费。

咨询： 市政府环境业务课 TEL 24-5560

各综合支所市民生活课

关于不可燃垃圾、资源垃圾的处理 资源回收再生广场 Tel 36-3900

V 税金

1 所得税、住民税

在日本，对个人收入要征收个人所得税（国税）及住民税（地方税）。

(1) 所得税

所得税的征收方法有两种：①根据收入征收 ②申报纳税

① 根据收入征税，即在支付工资等个人收入时，按照“收入征收额表”征收个人所得税。

② 申报纳税，以下所列人员，请到家庭所在地的税务署进行收入申报。

- 除工资之外还有其他收入的人。
- 年中退職的人。
- 工作单位未做年末纳税调整的人。
- 打算从纳税额中扣除医疗费等支出的人。
- 从多家公司取得工资的人。



此外，如果中途离开日本回国，就要将从这一年的1月1日起至离开日本的收入向税务署申报，从而精算需纳税的金额。

(2) 住民税

住民税分为县民税和市民税。这部分税金是在每年的1月1日在居住地所在的市町村缴纳，金额则是根据每个人前一年度的收入由各市町村决定。

※ 税金缴纳通知书每年6月会邮寄到本人手中，根据通知书中所表示的金额，到第二年的3月份，分4次缴纳。

另外，即使是征税日之后离开日本的人也有纳税义务。

咨询处：市政府市民税课 TEL: 23-2123

山之口综合支所财务科 TEL: 57-3111

高城综合支所财务科	TEL: 58-2311
山田综合支所财务科	TEL: 64-3455
高崎综合支所财务科	TEL: 62-1111

2 轻型汽车税

每年4月1日为统计日，当时凡拥有摩托车或者排量660cc以下的汽车者需要纳税。

※ 一年征收一次税，请于5月31日之前缴纳。

咨询 市役所市民税科 TEL: 23-2123
各综合支所财务科



3 汽车税

当您拥有排量在660cc以上的汽车时，您需要缴纳汽车税。

※ 一年征收一次，请于5月31日之前缴纳。

咨询 宫崎县都城县税事务所
地址 北原町 24-21
TEL 23-4516

VI 医疗保健

1 日常健康保健、疾病的预防及治疗

(1) 保健所、市政府健康长寿课

为了保证本地居民都能健康、愉快地生活而致力于提高卫生保健水平的行政机关。市政府健康长寿课可以进行健康咨询、体检、癌症诊断等工作，所以可以到保健中心就生活习惯、健康状况等听取专业人士的意见，有助于疾病的及早发现。另外，还可以进行传染病的预防、牙齿保健等咨询，请充分利用。

● 各保健所地址

- 宫崎县都城保健所

都城市上川东 3-14-3 TEL: 23-4504



- 市政府健康长寿课

都城市姬城町 6-21

TEL: 23-2765

- 体检和健康证明书

对健康状况有所担心或者因入学或就业需要健康证明书的人，可以为他们进行体检并提出建议。根据检查内容的不同，费用也各异。检查日期和接待时间是固定的，请事先向保健中心咨询。健康诊断书根据内容不同当天或者几日后可以拿到。

- 成人的检查内容

成人体检的内容包括胃癌、子宫癌、乳腺癌、肺癌、大肠癌等检查。

有关申请的详情，在《广报都城》和各街道社区公民馆的公告板上都会有通知。

具体内容还可以直接向市政府健康长寿课咨询。

(2) 医疗机构（医院、诊所）

各医疗机构分别有自己的特长和专长，因此，建议平时就应了解一下自家附近都有哪些医疗机构，通过在这些地方进行健康检查，经常针对自己和家人的健康及保健方式向医生进行咨询。

- 检查时必备的物品

- 保险证
- 护照、身份证明书等（加入了留学生保险或旅行保险的情况下）
- 现金（治疗费的支付仅限于现金）

- 医疗费用的支付

- 加入保险的情况下，患者自己负担的部分为：

- ① 学龄前儿童（6岁生日以后的第一个3月31日为止） 20%
- ② 6岁至69岁 30%
- ③ 70岁至74岁 原则上支付10%，在职有收入者支付30%
- ④ 75岁以上（加入后期高龄者医疗制度者）原则上支付10%，在职有收入者支付30%

- 此外，不适用保险部分的费用，患者必须按实际费用支付。

※ “在职有收入”是指，家庭有一定所得（税后所得在145万日元以上）的情况

※ 没有加入保险的人则必须以现金全额支付医疗费用

※ 在没有加入保险的情况下，可能会产生相当高额的医疗费用。

- 夜间需要利用医疗机构时

夜间突发急病，请先和平时常去就诊的医生取得联系。

如果该医生不在，请致电都城地区消防本部（电话：22-8882；夜间：23-2125）。他们会给您推荐有医生值班的医院或诊所。在得到信息之后，请务必先与该医院电话联系确认后再前往就诊。

(3) 节假日和夜间诊疗

- 星期日和节假日患病的情况，请利用“星期日急病诊所”，夜间请利用“急救医疗中心”。

- a) 星期日急病诊所 上午9点—下午6点

咨询电话 23-5555 (牙科以外的诊疗项目)
25-4100 (牙科)

- b) 都城急救医疗中心 下午7点—次日早晨7点 (每天)
地址: 大岩田町 5822-3 电话: 39-1100
(内科、儿科、外科)

※ 就诊时请务必携带健康保险证和足够现金。没有携带保险证则视为自费。

(4) 宫崎医疗指南网

宫崎医疗指南网是宫崎县利用互联网等向广大市民提供医疗信息的网络。信息内容包括县内的周日、节假日值班医生及节假日夜间急救中心的信息, 各医疗机构的信息等各种各样的信息。

● 宫崎医疗指南网的使用方法

- ① 使用互联网时, 请查看

<http://www.e-navi.pref.miyazaki.lg.jp/qoport/>

- ② 使用移动电话时请查看以下网页

<http://www.e-navi.pref.miyazaki.lg.jp/k/>

- ③ 使用电话, 传真时

节假日和夜间请拨打 0985-88-0015 (电话和传真的号码相同), 您将听到有关当时可以提供诊疗的值班医生, 节假日夜间急患中心, 精神科急救医院等的信息。

● 宫崎医疗指南网所提供的信息

- ① 医疗机构数据库检索

例如, 您可以以“可在星期六下午提供儿科诊疗的医疗机构”, “可以坐轮椅前往接受诊疗的医疗机构”等为条件在数据库中检索全县范围内的医疗机构。另外还可以看到这些医疗机构的地图。

※ 若使用手机接入互联网, 可能会有一部分功能不能使用, 如检索项目受限, 不能显示地图等。

- ② 检索值班医生

您可以检索到在县内9个医师会实施的周日、节假日值班的医生的信息。

- ③ 节假日夜间急救中心一览

您可以查阅在节假日的夜间提供诊疗的夜间急患中心等设施的一览表

- ④ 精神科急救医院值班检索

提供周日、节假日的精神科急救医院值班情况。

- ⑤ Foreign Resident's Guide

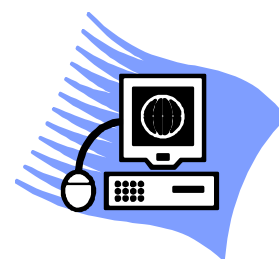
您可以用英语检索县内可提供外语诊疗服务的医疗机构的信息。

※ 使用移动电话接入互联网不能使用该功能。

咨询 宫崎县福祉保健部福祉保健科

地址 宫崎市橘通东 2-10-1

TEL 0985-26-7074



2 医疗保险

在日本，本人或其家属在生病、受伤去医院时，只需要支付一部分的医疗费用，剩下的由预先加入的各种保险负责支付。这是日本公共医疗保险制度规定的。

这个制度包括几种类型，“健康保险”和“国民健康保险”是其中最主要的。

(1) 健康保险

健康保险，是以在公司或事业单位工作的人和其家属为对象设立的保险。

详细情况请向您所在公司的负责人或社会保险事务所咨询。

咨询： 都城社会保险事务所

地址： 一万城町 71-1

TEL : 23-2571

(2) 国民健康保险

● 国民健康保险，是为了能尽量减轻些不能加入公司或事业单位等各种健康保险的人在得病或受伤时的经济负担，而由平时共同支付一定保险费的形式相互协助的这样一种医疗保险制度。

● 加入方法

在都城市居住、已进行了外国人登记、在留期间一年以上、并且没能加入公司或事业单位的健康保险的人，必须加入国民健康保险。

然而，旅行者或不满一年的短期逗留人员，不能加入国民健康保险。

※ 在留期间不满一年，今后通过在留期间资格更新可以在日本居住一年以上的，也可以加入国民健康保险。只是，这种情况必须取得学校或工作单位开具的证明。

办理加入手续时，请携带外国人登录证到以下窗口办理。

※ 都城市的国民健康保险税每年 6 月到次年 3 月，分 10 次寄送一年份（每年 4 月到次年 3 月）的分期付款通知。

咨询 市役所保险年金课 国保担当 电话 23-2642

支付担当 电话 23-2634

山之口综合支所市民生活课 电话 57-3111

高城综合支所市民生活课 电话 58-2311

山田综合支所市民生活课 电话 64-3455

高崎综合支所市民生活课 电话 62-1111

VII 交通

1 汽车和自行车

在日本，道路狭窄且车流量很大，每年都有很多人死于交通事故。因此，无论是开车的人还是不开车的人都要遵守交通规则，以避免遭遇交通事故或制造交通事故。

● 信号灯

- 绿色时，

汽车、自行车、行人可以通行。

- 黄色时，

汽车必须停止前行，只是，如果已无法停在安全位置时，可以继续通过。

自行车、行人不能再过人行横道，如果已在人行横道中，必须快速通过，或返回原处。

- 红色时，

汽车、自行车、行人都不能通行。

- 黄色闪烁时

汽车、自行车、行人可以通行，但应注意其他交通工具（汽车等）。

- 红色闪烁时

汽车、自行车在停止位置暂时停止，确认安全后可以通行。

行人可以通行，但应注意其他交通工具（汽车等）。



(1) 汽车的驾驶

关于驾照（国际驾照）的手续，必须通过审查才可以获得，详细情况请咨询以下单位。

咨询 都城驾驶执照中心

地址 北诸县郡三股町宫村 2944-3

TEL 25-9999

※ 一旦发生交通事故，哪怕是损伤不大的小事故，也一定要报告警察。如果当时自作主张，私下协商结局的话，日后一旦出现了事故后遗症，也有可能不符合保险条件，导致得不到赔偿。

(2) 系好安全带

乘坐汽车的时候，不光是驾驶席和副驾驶席的人要系安全带，坐在后座的人也必须系安全带。特别是在高速公路或汽车专用道路上违反此规定的话，会对驾驶者处以扣除一分的行政处罚。

2 如何去机场

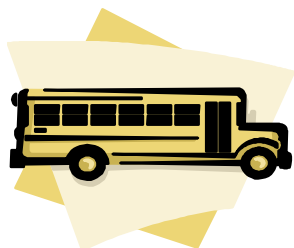
距离都城市 40 公里以内有宫崎机场和鹿儿岛机场两个机场。

(1) 都城市⇒宫崎机场

交通手段	所需时间	乘车地点	所需费用	咨询
高速大巴	约 1 小时	西都城站前巴士中心	1620 日元	宫崎交通（株） TEL 22-3434
电车	约 1 小时 10 分~1 小时 30 分	都城站(需在南宫崎站换乘)	1,200~1,800 日元	JR 都城站 TEL 23-3954

(2) 都城市⇒鹿儿岛机场

交通手段	所需时间	乘车地点	所需费用	咨询
大巴	约 1 小时 20 分	都城北巴士站 (宫崎高速)	1500 日元	宫崎交通(株) TEL 22-3434



VIII 教育·文化

1 学校

(1) 日本的学校制度

- 在日本规定凡是在当年 4 月 1 日之前年满 6 周岁的儿童即可进入小学就读。
- 每年的 4 月至第二年的 3 月为一个学年。
- 针对日本国民实行小学 6 年、中学 3 年的 9 年制义务教育。
- 对于外国人没有规定此义务，但是如果愿意也可以就读当地的公立小学和中学。
- 中学毕业后可以升入自己喜欢的高中乃至大学继续学习，也可以就职。
- 都城市内的所有小学和中学都是市立学校。高中则县立、私立都有，高等职业学校是独立的行政法人，大学里也有私立的大学。
- 针对那些进不了普通学校的有病的孩子或是残疾患者，还有专门的学校。



(2) 都城市内学校一览

区分	数量	咨询处
小学	38	都城市教育委员会学校教育课 电话 23-9544
中学	19	同上
高中（公立）	6	宫崎县教育厅北诸县教育事务所 电话 23-4521
高中（私立）	2	都城圣 Dominiko 学园高中 电话 39-1303 都城高校 电话 23-2477
高等职业学校	1	都城工业高等职业学校 电话 47-1135
大学（私立）	1	南九州大学 电话 21-2111

2 图书馆

任何人都可以使用图书馆，但将书籍外借需要“借书卡”。办理借书卡时请务必携带“外国人登录证”等可以确认您的住址的证件前来柜台办理。

地址 姬城町 7-22

电话 22-0239

※ 高城分馆 高城町穗满坊 105

电话 58-4224

● 开馆时间 上午 9 点 30 分 ~ 下午 6 点 50 分

● 休馆日 星期一

节假日

馆内整理日（每月的第一个星期四），

特别整理期（6 月中旬约 10 天时间），

年末年初 12 月 28 日 ~ 1 月 4 日

※ 休馆日在不同的年份可能会有不同，请向图书馆确认。



3 美术馆

收集和保管以本地、南九州为中心的近现代美术作品和资料，并举办展览会。

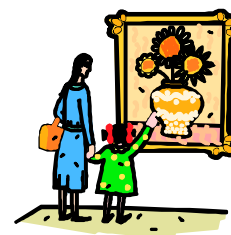
地址 姬城町 7-18 电话 25-1447

● 开馆时间 上午 9 点 ~ 下午 5 点（闭馆前 30 分钟开始停止入馆）

● 休馆日： 星期一（如遇节假日则延至第二天）

收藏物整理检查期 12 月 22 日 ~ 12 月 28 日

年末年初（12 月 29 日 ~ 1 月 9 日）



4 都城市历史资料馆

介绍都城市的历史和文化，每年举行数次展览会。

地址 都岛町 803 (城山公园内)

电话: 25-8011

- 开馆时间 上午 9 点 30 分 ~ 下午 5 点 (闭馆前 30 分钟开始停止入馆)
- 休馆日 星期一 (如遇国民节假日或倒休日则顺延至第二天)
年末年初 12 月 29 日 ~ 1 月 3 日

5 都城市高城乡土资料馆

展出介绍高城的历史和文化的考古学资料、历史资料、民俗资料等。

地址 高城町大井手 2643 番地口 电话 58-5963

- 开馆时间 上午 9 点 30 分 ~ 下午 5 点
- 休馆日 星期一 (如遇国民节假日或倒休日则顺延至第二天)
年末年初 12 月 29 日 ~ 1 月 3 日

6 山之口麓文弥节人形净琉璃资料馆“人形之馆”

“人形净琉璃”是一种集三弦演奏、唱白、人偶操纵为一体，演出“人偶剧”的艺术，在此进行其演出。山之口町的“人形净琉璃”原汁原味地传承了三百多年前的艺术形态，被指定为国家的重要无形文化财产。

地址 山之口町山之口 2921-1 电话 57-5295

- 开馆时间 上午 9 点 30 分 ~ 下午 5 点 (闭馆前 30 分钟开始停止入馆)
- 休馆日 星期一 (如遇国民节假日或倒休日则顺延至第二天)
年末年初 12 月 29 日 ~ 1 月 3 日

7 都城岛津故居

拥有 650 年历史的都城岛津家在明治以后所居住的府第。内有昭和 48 年天皇及皇后两位陛下曾下榻的本宅、石建仓库、外部仓库、剑道场等建筑原物，以及用于史料的展示收藏的都城岛津传承馆。建筑原物已被指定为国家登录有形文化财产。

都城岛津传承馆都城展出岛津家以及岛津本家的相关史料，并每年召开数次主题展览。

地址 都城市早铃町 18-5 TEL 23-2116

- 开馆时间 上午 9 点 ~ 下午 5 点 (闭馆前 30 分钟停止入馆)
- 休馆日 星期一 (如遇国民节假日或倒休日则顺延至第二天)
年末年初 12 月 29 日 ~ 1 月 3 日

8 都城市综合文化馆

是一个拥有可容纳约 1500 人的大厅、容纳约 700 人的中厅、创作室、练习室、会议室等的多功能综合文化设施。

除了可以进行各种音乐、戏剧等的演出之外，还可以练习舞蹈、茶道、插花，以及召开大型会议。

- 地址 北原町 1106-100 电话 23-7140
- 开馆时间 上午9点 ~ 晚上10点
- 休馆日 星期三（如遇节假日顺延至次日）
※ 有时因特殊情况可能会临时休馆
年末年初 12月29日 ~ 1月3日

9 Wellness 交流广场

内有可容纳300人的大厅、展览室及会议室等。

可免费上网（平日限1小时，周末限30分钟）。

地址 藏原町 11-25 电话 26-7770

- 开馆时间 上午9点 ~ 晚上10点
- 休馆日 星期二（如遇节假日顺延至次日）
年末年初 12月29日 ~ 1月3日

10 运动设施

为了让广大市民都能充分利用体育馆及户外运动设施等各种设施，都城市实施场地可租用制度。

各场地的开放时间和租借时间各不相同，费用各异。

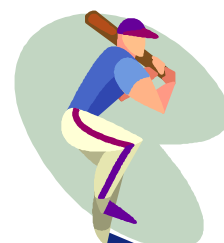
您可以直接向各设施或各综合支所咨询。

(1) 体育设施

- 都城运动公园体育馆
地址 妻之丘町 42 街区 电话 23-7502
- 都城地区武道馆
地址 妻之丘町 41 街区
(咨询 都城运动公园体育馆 电话 23-7502)
- 都城市早水公园体育文化中心
地址 早水町 3867 电话 24-6454
- 各地区体育馆
所在地・咨询 各地区公民馆
※ 电话号码请参照电话号码指南

(2) 户外运动设施

- 棒球场
 - 都城运动公园棒球场



地址 妻之丘町 41 街区 电话 23-7042
 (咨询 都城运动公园体育馆 电话 23-7502)

● 软式垒球场

- 冲水川河岸地

咨询 市维持管理课 电话 23-2613

- 各地区市民广场

咨询 各地区公民馆

※ 电话号码请参照电话号码指南。

● 都城市陆上竞技场

咨询 都城运动公园体育馆 电话 23-7502

● 都城运动公园庭球场

咨询 都城运动公园体育馆 电话 23-7502

(3) 各综合支所管辖内运动公园

在各综合支所管辖的运动公园里你可以利用以下设施。

地区	体育馆	棒球场	软式垒球 场	陆上竞技 场	足球场	网球场
山之口町	○	○	○	○	×	○
高城町	○	○	○	×	○	○
山田町	○	○	×	○	○	○
高崎町	○	○	○	○	○	○

咨询 山之口综合支所教育课 电话 57-3111

高城综合支所教育课 电话 58-2311

(株)久延昆古山田 电话 64-3455

高崎町综合体育馆 电话 62-4448

11 国际交流团体

(1) 都城国际交流协会 (MIA)

协会为了推进都城的国际化和国际交流开展各种各样的交流活动，并向居住本地的外国人提供各种信息。该协会现有个人会员约 300 名，团体会员约 40 个及约 50 名左右居住在都城市的外籍人士。

咨询 市役所生活文化课内

都城国际交流协会 (MIA)

<http://www.city.miyakonojo.miyazaki.jp/mkj/MAIA/index.htm>

地址 姬城町 6-21

电话 23-2295 传真 23-3223
 电邮: mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp

(2) (财) 宫崎县国际交流协会

为促进市民层面的国际交流，策划并实施各种相关的活动。另外还向居住本地的外国人提供生活上的实用信息，并提供5国语言的生活咨询等。

咨询 (财) 宫崎县国际交流协会
 地址 宫崎市橘通4丁目8-1 カリーノ宫崎8层
 主页 <http://www.mif.or.jp>
 电话 0985-32-8457 传真 0985-32-8512
 电邮 miyainfo@mif.or.jp

主要手续所需文件

外国人登录

所需文件	负责课室	备注
护照	市役所市民课	照片黑白彩色均可，应清晰。脸部尺寸约为2.5cm~3.1cm。头顶部应留有3mm~9mm空隙
写真2张 (长4.5cm×宽3.5cm) ※6个月内拍摄	各综合支所市民生活课	本人申请 发行需要2周 本人领取 发行免费

银行开户

所需文件	申请处	备注
外国人登录证明书 印章	各银行	外国人登录尚在办理中时，登录原票记载证明也可

手机购买

所需文件	购买处	备注
外国人登录证明书、护照	手机店	需要登录手续费

再入国許可証

所需文件	申请处	备注
护照 外国人登录证明书	福冈入国管理局宫崎办事处 ☎0985-31-3580 福冈入国管理局鹿儿岛办事处 ☎099-222-5658	有效期最长3年 手续费 (在邮局购买“收入印纸”) (宫崎机场咨询柜台也有销售。) 1次 3,000日元 数次 6,000日元 即日发行

电话号码指南

※ 使用本书记载的电话号码咨询时，请拜托会日语的朋友，使用日语咨询。

紧急

犯罪・事故等呼叫警察	110
火灾、受伤、急病等呼叫消防车、急救车	119

市政府相关

单位	地址	电话	备注
都城市役所	姫城町6-21	(代)23-2111	总台代表接听电话。请要求接通负责课室。
山之口综合支所	山之口町花木2005	(代)57-3111	同上。
高城综合支所	高城町穗满坊306	(代)58-2311	同上。
山田综合支所	山田町山田3881	(代)64-3455	同上。
高崎综合支所	高崎町大牟田1150-1	(代)62-1111	同上。
总务课	姫城町6-21	23-2117	避难场所的咨询
生活文化课(国际化担当)	姫城町6-21	23-2295	外语咨询(英语、中文、蒙语)

外国人登录・入国管理

单位	地址	电话	备注
市役所市民课(市民窓口)	姫城町6-21	23-2128	外国人登录。
山之口综合支所(市民生活课)	山之口町花木2005	(代)57-3111	同上。
高城综合支所(市民生活课)	高城町穗满坊306	(代)58-2311	同上。
山田综合支所(市民生活课)	山田町山田3881	(代)64-3455	同上。
高崎综合支所(市民生活课)	高崎町大牟田1150-1	(代)62-1111	同上。
福岡入国管理局宫崎办事处	宫崎市别府町1-1	3580	在留资格、在留手续、再入国许可
福岡入国管理局鹿儿岛办事处	鹿儿岛市泉町18-2-	099-222-5658	同上。

电力、煤气、自来水、垃圾

单位	地址	电话	备注
九州电力都城营业所	姫城町33-5	0120-986-705	电力
宫崎煤气(株)都城支店	吉尾町2145-1	38-7500	都市煤气
水道局业务课	下川东3-3235	23-4510	自来水
各综合支所水道课			自来水 各综合支所电话号码如上。
环境业务课	郡元町224	24-5560	垃圾处理
各综合支所市民生活课			垃圾收集 各综合支所电话号码如上。
清扫工厂	郡元町224	23-0277	可燃垃圾、可燃性大型垃圾(家具、榻榻米等)的处理
资源再生广场	下水流町4028-11	36-3900	可燃垃圾、不可燃大型垃圾、资源垃圾
最终处理场(掩埋地)	上水流町1784-1	36-3653	掩埋垃圾

邮局、电话

单位	地址	电话	备注
都城邮局	中町14-18	22-3953	
N T T 西日本宫崎支店	宫崎市广岛1-5-3	116	家用固定电话

税金

单位	地址	电话	备注
市役所市民税课	姫城町6-21	23-2123	所得税、住民税、小型汽车税
各综合支所(财务课)			同上。 各综合支所电话号码如上。
都城县税事务所	北原町24-21	23-4516	汽车税

※ 使用本书记载的电话号码咨询时，请拜托会日语的朋友，使用日语咨询。

保健、医疗

单位	地址	电话	备注
都城保健所	上川东3-14-3	23-4504	健康咨询、体检、癌症检查
市役所健康课	姬城町6-21	23-2765	健康咨询、体检、癌症检查
节假日值班医生(除牙科)		23-5555	咨询 节假日值班医生(除牙科)
节假日值班医生(牙科)		25-4100	咨询 节假日值班医生(牙科)
节假日及深夜诊疗咨询(白天)	都城地区消防本部	22-8882	咨询(白天) 节假日及深夜诊疗
节假日及深夜诊疗咨询(夜晚)	都城地区消防本部	23-2125	咨询(夜晚) 节假日及深夜诊疗
都城急救医疗中心	大岩田町5822-3	39-1100	夜间诊疗 下午7点~次日上午7点(每日)
宫崎县福祉保健部福祉保健	宫崎市橘通东2-10-1	0985-26-7074	日向急救网
(独)国立都城医院	祝吉町5033-1	23-4111	国立综合医院
都城市郡医师会议员	大岩田町5822-3	39-2322	医师会综合医院
都城健康服务中心	大岩田町5822-3	39-2600	健康咨询、体检、癌症检查

35

保险

单位	地址	电话	备注
市役所保险年金课(国保担当)	姬城町6-21	23-2642	国民健康保险
市役所保险年金课(给付担当)	姬城町6-21	23-2634	同上。
各综合支所市民生活课			同上。 各综合支所电话号码如上。
都城社会保险事务所	一万城町71-1	23-2571	健康保险

交通

单位	地址	电话	备注
都城驾驶执照中心	北诸县郡三股町宫村	25-9999	驾驶执照
J R九州都城站	荣町4553	23-3954	电车
J R九州西都城站	松元町1-1	23-2933	电车
宫崎交通都城营业所	松元町3499-4	22-3434	大巴 通往宫崎机场

图书馆、美术馆、历史资料馆等

单位	地址	电话	备注
美术馆	姬城町7-18	25-1447	
图书馆	姬城町7-22	22-0239	
图书馆高城分馆	高城町穗满坊105	58-4224	
历史资料馆	都岛町803	25-8011	都城市的历史及文化介绍
高城乡土资料馆	高城町大井手2643-口	58-5963	高城町的历史及文化介绍
山之口町“人偶之馆”	山之口町山之口2921-1	57-5295	国家指定文化财富“麓文弥节人偶净琉璃”的公演、展出
Willness交流广场	藏原町11-25	26-7770	市民交流场所 网络使用
都城市综合文化大厅	北原町1106-100	23-7140	艺术文化鉴赏(大·中厅) 会议·创作活动(创作练习楼)

地区公民馆等

单位	地址	电话	备注
中央公民馆	姬城町7-8	24-5969	身边的交流、终身学习
姬城地区公民馆	姬城町7-8	46-2603	同上。 地区市民广场·体育馆出借
妻之丘地区公民馆	上东町17-6	23-8592	同上。 同上。
小松原地区公民馆	大王町29-6	24-1900	同上。 同上。
祝吉地区公民馆	郡元町3177-3	23-2890	同上。 同上。
五十市地区公民馆	南鹰尾町29-5	23-2184	同上。 同上。
横市地区公民馆	南横市町3925-3	25-2257	同上。 同上。
冲水地区公民馆	太郎坊町1839	38-1033	同上。 同上。
志和池地区公民馆	上水流町1536	36-0519	同上。 同上。
庄内地区公民馆	庄内町12692	37-0888	同上。 同上。
西岳地区公民馆	高野町3013-3	33-2000	同上。 同上。
中乡地区公民馆	安久町6623	39-0713	同上。 同上。

※ 使用本书记载的电话号码咨询时，请拜托会日语的朋友，使用日语咨询。

广原教育集会所	广原町26-2	24-4477	身边的交流、终身学习
梅北教育集会所	梅北町3943-1	39-0288	同上。
交流中心	姬城町10-7	23-2001	同上。

运动设施等

单位	地址	电话	备注
都城运动公园体育馆	妻之丘町42	23-7502	体育馆、棒球场、网球场、武道馆的出借
都城市早水公园体育文化中心	早水町3867	24-6454	体育馆出借
市役所维持管理课		23-2613	垒球场出借
山之口综合支所(生涯学习课)	山之口町花木2005	(代)57-3111	体育馆、棒球场、垒球场、网球场等的出借
高城综合支所(生涯学习课)	高城町穗满坊306	(代)58-2311	同上。
山田综合支所(働くえびこ山田)	山田町山田3881	(代)64-3455	同上。
高崎综合支所(高崎町综)	高崎町大牟田1150-1	(代)62-1111	同上。

国际交流团体等

单位	地址	电话	备注
都城国际交流协会	姬城町6-21	23-2295	国际交流、生活咨询、日语讲座
宫崎县国际交流协会	宫崎市橘通4丁目8番	0985-32-8457	同上。
都城日美协会	大王町30-5 城南病	23-2844	
宫崎日意协会	鹰尾5-1-5-214	25-3939	意大利文化介绍
向蒙古馈赠风力发电机会	吉尾町473-1	47-1190	
日本中国友好协会都城支部	中町1-7 IT产业大	23-1117	
宫崎日瑞协会	鹰尾5-1-5-214	25-3939	瑞典文化介绍
NPO法人都城圏域日中友好	蔵原町9-11	53-4545	
都城蒙古友好协会	中町1-7 (BTV有线电	27-1700	
市役所生活文化课(国际化)	姬城町6-21	23-2295	英语、中文、蒙语

咨询(免费、严格守秘)

单位	地址	电话	备注
女性综合咨询	市役所生活文化课	23-7157	家庭暴力等
消费生活咨询	市役所生活文化课	23-7154	
交通事故咨询	市役所生活文化课	23-0944	

消防署

单位	地址	电话	备注
都城市消防局	菖蒲原町19-7	23-2125	
南消防署	菖蒲原町19-7	26-1104	
北消防署	太郎坊町1840	38-1671	
鹰尾分署	鹰尾3-13-4	23-1161	
高崎分署	高崎町大牟田1247-98	62-2120	

警察署

单位	地址	电话	备注
都城警察署	东町4-17	24-0110	

避難場所

指定避難所（一次避難所） ※选择避难所时请不要局限于地区划分，只需寻找离自家最近的避难所。

姫城地区		冲水地区		山田地区	
中央公民館	24-5969	冲水地区公民館	38-1033	山田総合福祉センター	64-2200
総合社会福祉センター	23-5159	志和池地区		けねじゅ苑	
小松原地区		志和池地区公民館	36-0519	高城地区	
小松原地区公民館	24-1900	庄内地区		高城原ふれあいスポーツ館	58-5740
妻ヶ丘地区		乙房小学校	37-0706	高城勤労青少年ホーム	58-4887
東小学校	22-3481	庄内地区公民館	37-0888	高城老人福祉館	58-3279
祝吉地区		西岳地区		高城運動公園総合体育館	58-5514
祝吉地区公民館	23-2890	吉之元小学校	33-1800	石山体育センター	58-5511
水道局	23-4510	高野営農研修館	33-1517	高城農村環境改善センター	59-9955
早水公園体育文化センター	24-6454	夏尾小学校	33-1802	高城多目的研修集会施設	55-1144
五十市地区		中郷地区		高崎地区	
五十市地区公民館	23-2184	梅北小学校	39-4195	縄瀬地区活性化センター	62-0319
長寿館	26-0114	中郷地区市民交流センター	39-0121	笛水児童館	62-0539
横市地区		山之口地区		高崎総合支所	62-1111
横市地区公民館	25-2257	吉河電機(株)宮崎工場	57-4651	※“一次避難所”是指预计将发生台风等阶段性灾害时，将优先开设的避难所。	
勤労身体障害者教養文化体育施設(サンアビリティーズ)	25-2018	永野営農研修館	57-4220		
		山之口多目的研修センター	57-3377		
		山之口勤労福祉センター	57-3111		

指定避難所（二次避難所） ※“二次避難所”是指一次避難所不足时，根据需要开设的避难所。

姫城地区		庄内地区		有水中学校	59-
明道小学校	22-4297	菓子野小学校	37-0527	四家小学校	55-1313
南小学校	22-3430	庄内小学校	37-0525	高城地区公民館四家分館	55-1234
姫城中学校	22-4281	庄内中学校	38-0526	山田地区	
都城市コミュニティセンター	23-2001	西岳地区		木之川内小学校	64-2815
小松原地区		西岳小学校	33-1602	山田木之川内体育センター	
大王小学校	23-2470	西岳中学校	33-1601	山田小学校	64-2104
小松原中学校	22-0645	西岳地区公民館	33-2000	山田中学校	64-2105
妻ヶ丘地区		御池小学校	33-1804	山田体育館	
上長飯小学校	22-0991	夏尾中学校	33-1600	中霧島小学校	64-1015
妻ヶ丘中学校	22-0283	中郷地区		山田農業者トレーニングセンター	64-1707
妻ヶ丘地区公民館	23-8592	安久小学校	39-0704	健康の館	64-3881
祝吉地区		中郷中学校	39-0709	高崎地区	
川東小学校	24-1148	尾平野自治公民館		高崎麓小学校	62-2124
祝吉小学校	22-4293	山之口地区		前田児童館	62-0542
祝吉中学校	22-0697	青井岳荘	57-2177	高崎小学校	62-1207
五十市地区		麓小学校	57-2028	高崎中学校	62-1108
五十市小学校	22-0476	山之口小学校	57-2005	高崎地区公民館	62-1111
今町小学校	39-0776	山之口中学校	57-2007	尻重福祉会館	
五十市中学校	23-0126	山之口地区公民館	57-3111	老人福祉会館	62-1216
明和小学校	26-4000	花木地区体育館	57-5275	総合体育館	62-4448
今町地区多目的研修館		山之口体育館	57-2236	大競技場・武道館	
ふるさとセンター	39-0270	ふれあいの館	57-4577	東霧島地区多目的集会所	62-5075
横市地区		富吉小学校	57-3151	縄瀬小学校	62-3771
西小学校	22-4319	上富吉地区体育館	57-5188	江平小学校	62-3770
小中学校	24-1128	山之口健康増進センター	57-2330	江平地区農村環境改善センター	62-0543
冲水地区		高城地区		笛水小学校	62-4506
冲水小学校	38-1330	高城横原地区コミュニティセンター		笛水中学校	
冲水中学校	38-1335	高城小学校	58-2301	说明：日本属于灾害相对多发地区，特别是夏天极易发生洪水、台风等灾害。灾害时的避难分为“强制避难”和“自主避难”两种。紧急时，市役所将开启避难所，并采用电视通知或在需要强制避难区域游行广播通知。如需自主避难，请自行电话咨询避难所是否开放。请务必事先确认离自家最近的避难所，随时注意各种信息，有备而无患。	
都城工業高等専門学校	47-1283	高城中学校	58-2303		
志和池地区		高城地区公民館	58-2317		
丸野小学校	36-0517	ふれあい武道館			
志和池小学校	36-0515	石山小学校	58-2305		
志和池中学校	36-3037	高城地区公民館石山分館	58-2595		
		有水小学校	59-9306		

